

beurer

MG 320



HU Shiatsu kompressziós ülésfeltét
Használati útmutató

CE



Figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé.

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy a kínálatunkban szereplő termékek egyikét választotta. Nevünk garanciát jelent a kiváló minőségű és részletesen ellenőrzött minőségi termékekre olyan területeken, mint a hő-, súly-, vérnyomás-, testhőmérséklet- és pulzuszórák, valamint a kímélő terápiák, masszázskészülékek, levegőtisztítás, szépségápolás és csecsemőgondozás. Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, őrizze meg a későbbi használatához, tegye mások számára is elérhetővé, és vegye figyelembe az abban leírtakat.

Termékeinket szívesen ajánljuk figyelmébe!
Az Ön Beurer-csapata

Tartalom

1. A Shiatsu masszírozásról.....	3	6. Üzembe helyezés	6
2. A készülék ismertetése.....	3	7. Kezelés	6
3. Rendelteszerű használat.....	3	8. Ápolás és tárolás	7
4. Biztonsági tudnivalók	4	9. Mi a teendő probléma esetén?	8
5. A készülék leírása	5	10. Garancia/szerviz	8

A csomag tartalma

- Shiatsu kompressziós ülésfűtő
- Jelen használati útmutató



FIGYELMEZTETÉS

- A készülék csak otthoni/magán környezetben történő, nem üzleti célú használatra készült.
- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról ismertették őket és az abból eredő veszélyekkel tisztában vannak.
- Gyermek nem játszhat a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélkül hagyott gyerek nem végezheti.
- Ha megsérült a készülék hálózati csatlakozó vezetéke, akkor azt ártalmatlanítani kell. Ha azt nem lehet levenni, a készüléket kell ártalmatlanítani.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban és a típus táblán használt szimbólumok:



FIGYELMEZTETÉS Sérülésveszély vagy egészségkárosodás veszélye.



FIGYELEM A készülék vagy a tartozékok károsodásának veszélye.



Megjegyzés Fontos információk, tájékoztatások.



A készülék kettős szigetelésű, így megfelel a 2-es védelmi osztálynak.



Csak zárt terekben használja.



A csomagolást környezettudatosan ártalmatlanítsa

PAP

1. A Shiatsu masszírozásról

A Shiatsu a testmasszírozásnak Japánban mintegy 100 évvel ezelőtt kifejlesztett formája, amely a hagyományos kínai gyógyászatot alapszik. A rendszer alapját az emberi testben lévő energiavezető pályák képezik (meridián rendszer).

A Shiatsu masszírozás célja a kezelt személy fizikai, érzelmi és lelki állapotának javítása. Ehhez fel kell oldani az energiavezető pályákban meglévő energetikai blokádot és torlódásokat, és stimulálni kell a test önszabályozó erőit.

A Shiatsu terapeuta ezt azzal éri el, hogy folyamatos mozgattalással nyomást fejt ki az energiavezető pályák (meridiánok) mentén. Bár a Shiatsu szó szerinti jelentése „ujjal nyomás”, a kezelésben az ujjak mellett a hüvelykujjak párnái, a könyökök és a térdek is szerephez jutnak. A terapeuta a teljes testsúlyát beveti a szükséges nyomás eléréséhez.

2. A készülék ismertetése

Az Ön masszírozó készülékében forgó masszírozó fejek vannak, amelyek a Shiatsu masszázs nyomó és gyúró mozgásait utánozzák. Ez a készülék a forgó masszírozó fejeivel erőteljes, intenzív és mélyreható masszírozást végez a teljes testen.

A Shiatsu masszírozás mellett az MG 320 kompressziós masszírozást is kínál a derék területén és az ülésfelületen.

Ehhez a Shiatsu kompressziós ülésfeltétet alkalmas ülőfelületre kell tennie.

A készülék csak **saját használatra** szolgál, nem orvosi vagy kereskedelmi alkalmazásra készült.

3. Rendeltetészerű használat

Ez a készülék kizárólag emberek hátának masszírozására készült. Nem helyettesíti az orvosi kezelést. Ne használja a masszírozó készüléket, ha az alábbi figyelmeztetések bármelyike vonatkozik Önre.



FIGYELMEZTETÉS

NE használja a masszírozó készüléket

- a masszírozandó testrész beteges elváltozása vagy sérülése (pl. porckorongsérülés, nyílt seb) esetén,
- terhesség alatt,
- alvás közben,
- gépjárműben,
- állatokon,
- olyan tevékenységek közben, amelyeknél veszélyesek lehetnek az előre nem látható reakciók,
- olyan szerek bevétele után, amelyek korlátozzák az észlelőképességét (pl. fájdalomcsillapító gyógyszerek, alkohol),
- 15 percnél hosszabban (túlhevülés veszélye), és az újabb használat előtt hagyja legalább 15 percig hűlni a készüléket.

Ha bizonytalan abban, hogy alkalmas-e az Ön számára a masszírozó készülék, akkor kérdezze meg az orvosát.

A készülék masszírozó fejeiben melegítő funkció kapcsolható be. A hővel szemben érzéketlen személyeknek óvatosnak kell lenniük ennek a funkciónak a használatakor.

A masszírozó készülék használata előtt kérje ki az orvosa véleményét, főként akkor,

- ha súlyos betegségben szenved, vagy megoperálták a felsőtestét,
- ha szívritmus-szabályozót, implantátumokat vagy egyéb segédeszközöket visel,
- ha trombózisa volt,
- diabétesz esetén,
- ha ismeretlen eredetű fájdalmai vannak.

A készüléket csak az ebben a használati útmutatóban leírt célra szabad használni. A gyártó cég nem tehető felelőssé olyan károkért, amelyek a készülék szakszerűtlen vagy hanyag használatából származnak.

4. Biztonsági tudnivalók

Olvassa át alaposan a használati útmutatót! A következő tudnivalók figyelmen kívül hagyása személyi sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat. A használati útmutatót őrizze meg és tartsa a többi felhasználó számára is elérhető helyen. A készülék továbbadása esetén ezt az útmutatót is adja tovább.



FIGYELMEZTETÉS

A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől. Fulladásveszély!



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés

Minden más elektromos készülékhez hasonlóan ezt a masszírozó készüléket is óvatosan kell használni, hogy elkerülhetők legyenek az elektromos áramütés miatti veszélyek.

Ezért a készüléket

- csak a készüléken feljegyzett hálózati feszültséggel üzemeltesse,
- sohase használja, ha láthatóan sérült a készülék vagy valamilyen tartozéka,
- sohase használja vihar esetén.

Meghibásodás vagy üzemzavarok esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az elektromos hálózatról. Tilos a kábelnél vagy a készüléknél fogva kihúzni a dugaszt a dugaszoló aljzatról. Tilos a készüléket a hálózati kábelénél fogva tartani vagy szállítani. Tartson elegendő távolságot a kábelek és meleg felületek között. Ne szorítsa be, törje meg, vagy csavarja el a kábelt. Ne szúrjon bele tűt vagy éles tárgyakat.

Gondoskodjon arról, hogy a masszírozó készülék, a kapcsoló és a hálózati kábel ne érintkezessen vízzel, gőzzel vagy más folyadékokkal.

Ezért a készüléket

- csak száraz, belső terekben használja (például fürdőkádban, szaunában ne),
- csak száraz kézzel használja.

Sohase nyúljon a készülék után, ha az vízbe esett. Azonnal húzza ki a hálózati dugaszt.

Ne érje ütés a készüléket, és ne ejtse le.

Javítás



FIGYELMEZTETÉS

- Elektromos készülékeken csak szakemberek végezhetnek javításokat. A szakszerűtlen javítás komoly veszélyt jelenthet a készülék használójára nézve. Ha javításra van szükség, forduljon a vevőszolgálatához vagy egy hivatalos kereskedőhöz.
- A masszírozó készülék cipzáráját nem szabad kinyitni. Erre csak gyártástechnológiai okokból van szükség.



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély

A készülék nem rendeltetésszerű használata, ill. a jelen használati útmutató figyelmen kívül hagyása esetén adott körülmények között tűzveszély állhat fenn!

Ezért ne használja a masszírozó készüléket

- letakarva, pl. takaró, párna stb. alatt, ...
- benzin vagy más könnyen gyulladó anyagok közelében.

Használat



FIGYELEM

Minden használat után és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati dugót.

- Ne dugjon tárgyakat a készülék nyílásaiba és a forgó részekbe. Ügyeljen arra, hogy a mozgó részek mindig szabadon mozoghassanak.
- Csak felállított helyzetben használja a készüléket - ne fektesse le a földre.
- Ne üljön, feküdjön vagy álljon a teljes súlyával a készülék mozgatható részeire, és ne helyezzen tárgyakat a készülékre.
- Óvja a készüléket a magas hőmérséklettől.

Ártalmatlanítás



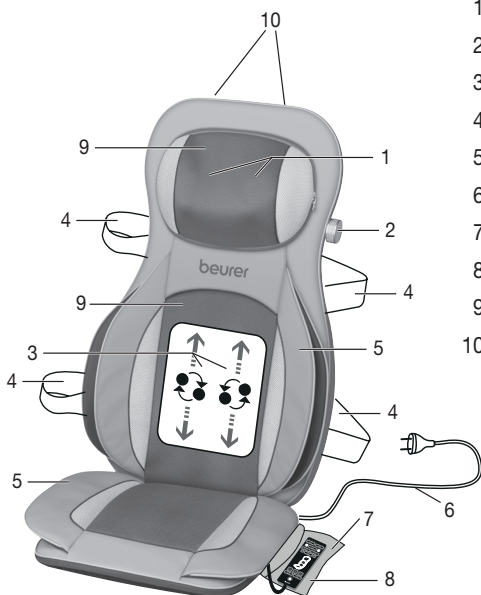
FIGYELEM

A környezet védelme érdekében a készüléket az élettartamának lejártá után a háztartási hulladéktól elkülönítetten kell ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítást az Ön országának megfelelő gyűjtőhelyein kell elvégezni. A készüléket az Európai Uniónak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.



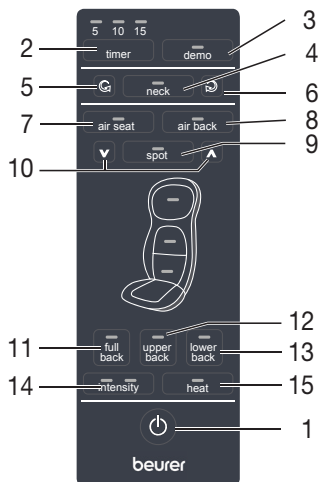
5. A készülék leírása

Shiatsu ülésfeltét (előoldal)



1. 2 nyakmasszírozó ujj
2. Forgatható fogantyú a magasság állításához
3. 4 masszírozó fej
4. Rögzítőszalag
5. Légpárna
6. Hálózati kábel
7. Tároló táská
8. kézi kapcsoló
9. Levehető és mosható huzatok
10. Akasztó vállfához (hátul)

Kézi kapcsoló



1. gomb
2. **Timer** gomb (5 – 10 – 15 perc)
3. **Demo** gomb
4. **Neck** gomb
5. **Neck** gomb (balra forgás)
6. **Neck** gomb (jobbra forgás)
7. **Air seat** gomb (kompressziós masszírozás)
8. **Air back** gomb (kompressziós masszírozás)
9. **Spot** gomb (pontoszerű masszírozás)
10. Magasságállító gomb (pontoszerű masszírozás)
11. **Full back** gomb (a teljes háttérület masszírozása)
12. **Upper back** gomb (a hát felső területének masszírozása)
13. **Lower back** gomb (a hát alsó területének masszírozása)
14. **Intensity** gomb (a masszírozás erőssége)
15. **Heat** gomb (melegítés)

6. Üzembe helyezés

- Állítsa fel egyenesen az ülésfeltétet egy megfelelő ülőfelülettel és háttámlával ellátott ülőalkalmatosságra (szék, kanapé vagy hasonló). Ügyeljen arra, hogy az ülőalkalmatosság háttámlája elég magas legyen.
- Adott esetben használja a rugalmas rögzítőszalagokat és a tépőzárakat a Shiatsu kompressziós ülésfeltét rögzítéséhez.
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz a dugasznak az aljzatba történő bedugásával.

7. Kezelés

Kezdetben csak óvatosan nyomja a hátát a masszírozó készülékhez. Ellenőrizze, hogy kellemes-e ez a masszírozó pozíció, és helyezze át egyre jobban a súlyát a masszírozó készülék irányába.

A masszírozást minden alkalommal kellemesnek és ellazítónak kell éreznie. Szakítsa meg a masszírozást, vagy változtasson a helyzetén, ha fájdalmasnak vagy kényelmetlennek érzi a masszírozást.

- Ne szorítsa vagy erőltesse be egyetlen testrészét, főként az ujjait a forgó masszírozó elemek vagy ezek tartói közé.
- Üljön rá kényelmesen és egyenesen az ülésfeltételre. Ügyeljen arra, hogy középen üljön, és mozoghassanak a masszírozó fejek a gerincoszlopától balra és jobbra.
- Kapcsolja be a gombbal a masszírozó készüléket. A LED-ek jelzik ki az aktuálisan beállított masszírozó funkciót.
- A masszírozás bekapcsolásával a kikapcsoló automatika automatikusan aktiválódik, előbeállítása 15 perc. A kikapcsoló automatikát a **timer** gomb megnyomásával állíthatja be 5, 10 vagy 15 percre. Vegyék figyelembe, hogy az időzítő-beállítás módosításával az időzítő újratekdi a számlálást. A készülék túlmelegedésének elkerülése érdekében a masszázs kezdetén válassza ki annak maximális időtartamát, és azt a masszázst során már ne változtassa.

A következő módon választhat beállításokat:



1. Shiatsu hátmasszázs

A készülék a bekapcsolást követően automatikusan a teljes háttérület Shiatsu masszírozásával indít. Ezután az **upper back** (hát felső része) vagy **lower back** (hát alsó része) gombokkal válassza ki a masszírozni kívánt területet.

2. Demo üzemmód

Nyomja meg a **Demo** gombot a készülék funkciói 5 perces lefuttatásának elindításához. A kézi kapcsoló LED-jeinek villogása jelzi, mely funkció bemutatása történik éppen. A készülék a demo üzemmód után automatikusan kikapcsol.

3. Nyakmasszírozás

Nyomja meg a **neck** gombot a nyakmasszázs elindításához. Nyomja meg a **neck**  (balra forgás) vagy **neck**  (jobbra forgás) gombot a masszírozás irányának váltásához

4. A pontszerű masszírozás, azaz a minimális függőleges mozgással járó Shiatsu masszírozás a **spot** gomb megnyomásával választható ki. A pontszerű masszírozás helyzetét úgy változtathatja, hogy a **spot** gomb melletti két nyíl valamelyikét a kívánt helyzet eléréséig nyomva tartja.

5. Kompressziós masszírozás


A légkompressziós masszázsnál 3 különböző intenzitás áll a rendelkezésére, amelyek közül az (intensity) gombbal választhatja ki a kívánt fokozatot. Ezt követően nyomja meg az (air back) és/vagy (air seat) gombot a kompressziós masszírozás kiválasztásához, minekutána beállíthatja a kívánt intenzitást:

1. fokozat: a bal LED világít
2. fokozat: a jobb LED világít
3. fokozat: mindkettő LED világít

A légkompressziós masszírozás a bekapcsolást követően a legalacsonyabb intenzitási fokozaton kezdődik.

6. Melegítő funkció

A masszírozó fejek melegítő funkcióját a **heat** gomb megnyomásával kapcsolhatja be. A kéken megvilágított masszírozó fejek színe ilyenkor pirosra vált át.

- Legfeljebb 15 percig használja a masszírozó készüléket, majd hagyja utána lehűlni. Ennél hosszabb masszírozási idő esetén az izmok túlzott stimulálása ellazulás helyett feszültségeket okozhat. A  gomb megnyomásával bármikor befejezhető a masszírozás. Kérjük, vegye figyelembe, hogy kikapcsoláskor a masszírozó fejek először visszamennek deréktáji kiindulási helyzetükbe. Ezt egy villogó LED lámpa jelzi. Ennek a helyzetnek az elérésekor kikapcsol a készülék.
- Ha a készüléket masszírozási területet kiválasztó gomb kétszeri megnyomásával állítja meg, az időzítés leteltével visszaáll a kiindulási helyzetébe, majd ezt követően kikapcsol.
- Üzemelés közben ne válassza le a készüléket a hálózatról. Mindig előbb végezze el a kikapcsolást, és várjon, míg a készülék eléri a kiindulási helyzetet.

Megjegyzés

- A készülékben kikapcsoló automatika található, amely maximum 15 perc üzemidőre van beállítva.

8. Ápolás és tárolás

Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS


- Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati dugaszt.
- Csak a megadott módon tisztítsa meg a készüléket. Semmiképpen sem juthat be folyadék a készülékbe vagy a tartozékaiba.
- A kisebb foltokat kendővel vagy nedves szivaccsal, adott esetben kevés folyékony, finom mosószerrel távolíthatja el. Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószeret.
- A levehető huzatok géppel moshatóak 40 °C-on. Vegye figyelembe a huzatra varrt címkén lévő ápolási és tisztítási szimbólumokat.
A hátoldalon lévő velúr huzat tépőzárral van az anyag alatt, a beurer logóval rögzítve, és ott vehető le. A huzat a nyak területén a cipzár nyitásával vehető le, amely a nyakmasszázs magasságállító kezelőgombja oldalán található.
- Csak akkor használja újra a készüléket, ha az már teljesen száraz.

Tárolás

Ha hosszabb időn keresztül nem kívánja használni a készüléket, akkor javasoljuk, hogy az eredeti csomagolásában, száraz környezetben, nehezekek ráakasztása nélkül tárolja azt.

Másik megoldásként a készüléket vállfára téve beakaszthatja a szekrénybe. Ehhez a vállfát be kell akasztania a készülék hátoldalán lévő akasztószemekbe.

9. Mi a teendő probléma esetén?

Probléma	Ok	Elhárítás
Lassabban forognak a masszírozó fejek.	Túl nagy a masszírozó fejek terhelése.	Csökkentse a testének rányomását.
Csak a felső vagy az alsó területen forognak a masszírozó fejek.	Korlátozott területre kapcsolta be a masszírozást.	A terület módosításához/növeléséhez nyomja meg a full back , upper back , lower back gombot. Nyomja meg a neck gombot a nyakmasszázs aktiválásához.
A masszírozó fejek nem mozognak, vagy a légkamrák nem fúvódnak fel.	A készülék nincs a hálózatra csatlakoztatva.	Dugja be a hálózati dugaszt, és kapcsolja be a készüléket.
	Nincs bekapcsolva a készülék.	Kapcsolja be a készüléket a  gombbal. Válassza ki a masszírozni kívánt területet.
	A túlhevülés elleni védelem kioldott, a készülék károsodott.	Forduljon a kereskedőjéhez vagy a szerviz címéhez.

10. Garancia/szerviz

Szavatosság tekintetében forduljon kereskedőjéhez vagy helyi képviselőjéhez (lásd a „Service international” listát).

A készülék visszaküldése esetén csatoljon egy másolatot a vásárlást igazoló nyugtáról, és a hiba rövid leírását.

A következő garanciális feltételek érvényesek:

1. A BEURER termékekre vonatkozó jótállási időtartam 3 év, vagy – amennyiben hosszabb – a mindenkor helyi szavatossági időtartam a vásárlás napjától kezdődően.
Szavatossági igény esetén a vásárlás dátumát nyugta vagy számla útján kell igazolni.
2. Javítások esetén (a készülék egészére vagy annak részeire vonatkozóan) a jótállási időtartam nem hosszabbodik meg.
3. A jótállás nem vonatkozik a következőkből eredő károkra:
 - a. szakszerűtlen kezelés, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyása.
 - b. az ügyfél vagy nem jogosult személy által végrehajtott javítások vagy módosítások.
 - c. a gyártótól az ügyfél felé vagy az ügyféltől a Servicecenterig történő szállítás során bekövetkező károk.
 - d. A jótállás nem vonatkozik tartozékokra, amelyek tartós használatnak vannak kitéve (mandzsetták, elemek stb.).
4. A készülék meghibásodásából eredő károkért való felelősség akkor is kizárt, ha maga a jótállási igény helytálló.

